

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 23 (1976)  
**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bausteine im Zivilschutz

Folgende Firmen beteiligen sich massgebend am Aufbau des Schweizer Zivilschutzes

## Produkte für den Zivilschutz

- CEAG-Notbeleuchtungen
- PRONAL-Trinkwasser-Behälter
- PRONAL-Beatmungs-Luftsäcke
- Be- und Entlüftungsschläuche

**Angst+Pfister** Zürich  
Genf  
Chur



**NIFE (SUISSE) S.A.**

4, rue de Verdeaux  
CH-1020 RENENS

Tél.: 021 35 17 31 Télex: 25 938

### NICKEL-CADMIUM-AKKUMULATOREN

DIESELSTARTBATTERIEN  
NOTBELEUCHTUNGSANLAGEN  
HANDSCHEINWERFER



Cartofont AG  
Kunststoff-  
verarbeitung  
5001 Aarau

### Cartofont-Plastic

- Techn. Teile nach dem Spritz- und Blasverfahren
- Verpackungen gespritzt und geblasen
- Kunststoffflaschen 2,5 bis 60 l
- Kunststoffkanister  $\frac{1}{2}$  bis 60 l
- Kunststofffässer 40, 50, 60, 120 und 208 l
- Weithalskannen 5, 10, 25 und 30 l
- Kunstoffeimer 3 $\frac{1}{2}$ , 5/6, 10, 12, 15/16, 18, 25 und 27,5 l
- Fabrik Buchs AG, Tel. 064 22 09 15
- Telegramme: carto, Telex 68 400 - carto-ch

**PROKI!** Erster in Europa gefertigter Arbeitsprojektor. Seit 1960 punkto Technik und Sicherheit an der Spitze. NEU: PROKI 1004 NV mit 3-Jahre-Garantie auf Folgekosten.

Verlangen Sie die 10 Sicherheits-Garantie-Punkte bei PETRA AV, Silbergasse 4, 2501 Biel, Tel. 032 23 52 12.

Ganzmetallgerät, verschiedene Objektive nach Bedarf. Einlinser-Weitwinkel 275 mm (grosse Bilder bei kurzem Abstand und starker Hochprojektion). Brillante, gestochen scharfe Bilder. Niedervoltlampe (24 V oder 36 V nach Wahl).

**Chr. Gfeller AG, 3018 Bern**  
Fabrik für Telefonie und  
Fernwirkechnik  
Telefon 031 55 51 51



hat die bewährten Kommunikationssysteme für  
den Zivilschutz:

LB-Telefone ● Tisch- und Wandstationen ● Feldstationen ●  
Einbaumodelle ● Wasserdichte, auch für automatischen Be-  
trieb ● Sirenenfernsteuerungen.

## stamoid®

für Liegestellen, Vorhänge und  
Matratzenüberzüge

Ein Produkt der  
Stamm AG, 8193 Eglisau, Telefon 01 96 50 51

Zur wirklichkeitsnahen Gestaltung Ihrer Zivilschutzübungen empfehlen wir Ihnen besonders unsere

## Bengalflammen «SPECIAL» ROT

zur Brandmarkierung. Brenndauer etwa 5 Minuten



## Bengalflammen «SPECIAL» GELB

Brenndauer etwa 7 Minuten

Stark reduzierte Preise für Zivilschutzstellen.

**Hans Hamberger AG, Kunstfeuerwerkfabrik, 3854 Oberried**  
Telefon 036 49 12 12

# BÖHLER

Druckluft-Werkzeuge

erprob und bewährt im Baugewerbe und im Zivilschutz.

Gebr. Böhler & Co., Aktiengesellschaft  
Abteilung Bohr- und Drucklufttechnik  
8304 Wallisellen, Telefon 01 830 00 66

## wipic -Antennen Wicker-Bürki AG

8057 Zürich, Berninastrasse 30, Postfach 141  
Telefon 01 46 98 93, Telex 55 340

8153 Rümlang, Antennenfabrik, Riedackerstr. 17  
Telefon 01 817 92 22, Telex 57 061

## UNIREI Kanal- und Rohrreinigungsgeräte

halten Ihre Sickerleitungen und  
Abwasserrohre sauber. Verlangen Sie eine  
Vorführung! Wir führen für Sie auch die  
Reinigung im Lohn aus. Wir beraten Sie gerne!

widmer

W. H. Widmer, Loosstr. 7, 8803 Rüschlikon  
Tel. 01/724 2150, Tag- und Nachtdienst

## Preisgünstige Gummistiefel und Uebersocken

Verlangen Sie unsere  
ausführliche Offerte

**UOLG** Abt. Schuh- und Lederwaren  
Telefon 052 84 11 11  
8401 Winterthur



## Protecta

der Arbeitsstiefel mit der Unfallschutzkappe  
aus Hartplastik.  
Ein Schweizer Qualitätsprodukt von

**BATA-SCHUH AG, MÖHLIN**

## GABS

Aktiengesellschaft  
8304 Wallisellen  
Tel. 01 830 15 18

- Lagergestellte für ZS-Material
- Personalliegestellen, schockgeprüft mit BZS-Zulassung
- Liegestellen für Obdachlosenstellen, öffentliche Schutträume usw.

**Es gibt Holzkleber,  
es gibt Metallkleber,  
aber Araldit® klebt  
auch Holz auf Metall.**  
CIBA-GEIGY

## Bausteine

Kosten für 10 Nummern  
Fr. 1000.–

Auskunft erteilt die Redaktion «Zivilschutz»,  
Schwarztorstrasse 56, 3007 Bern, Telefon  
031 25 65 81.

## Schutzraum-Abschlüsse

Panzertüren  
Panzertore  
Panzerdeckel  
Drucktüren

Metallbau AG Zürich

**norm**®

Anemonenstrasse 40  
8047 Zürich

**Belüftungseinrichtungen**  
für private Schutträume  
und für Unterstände der  
Zivilschutz-Organisationen

Metallbau AG Zürich

**norm**®

Anemonenstrasse 40  
8047 Zürich

## Rollenoffset

ist sehr leistungsfähig. Verlangen Sie Druckmuster.  
Unsere Fachleute beraten Sie gerne.

## Vogt-Schild AG

Druck und Verlag  
4500 Solothurn 2 Tel. 065 21 41 31

# Der Sulzer-Zivilschutzkompressor bringt auch dem Bauunternehmer Vorteile

Der robuste, preisgünstige und leistungsfähige Sulzer-Rotationskompressor eignet sich dank seines geringen Gewichtes für den Einsatz in Berggebieten:

- bei Lawinenverbauungen
- beim Bau von Seilbahnen, Skilifts, Hochspannungsleitungen und Kanalisationen
- beim Absprengen von Fels sowie beim Sprengen von Felsbrocken auf Bergstrassen und in Bächen

Der Sulzer-Rotationskompressor bewährt sich auch überall, wo kleine Arbeiten in kurzer Zeit mit pneumatischen Werkzeugen ausgeführt werden müssen:

- beim Ausspitzen von Löchern und Kanälen in Neubauten
- beim Strassenbau
- beim Geleisebau

#### Leistung

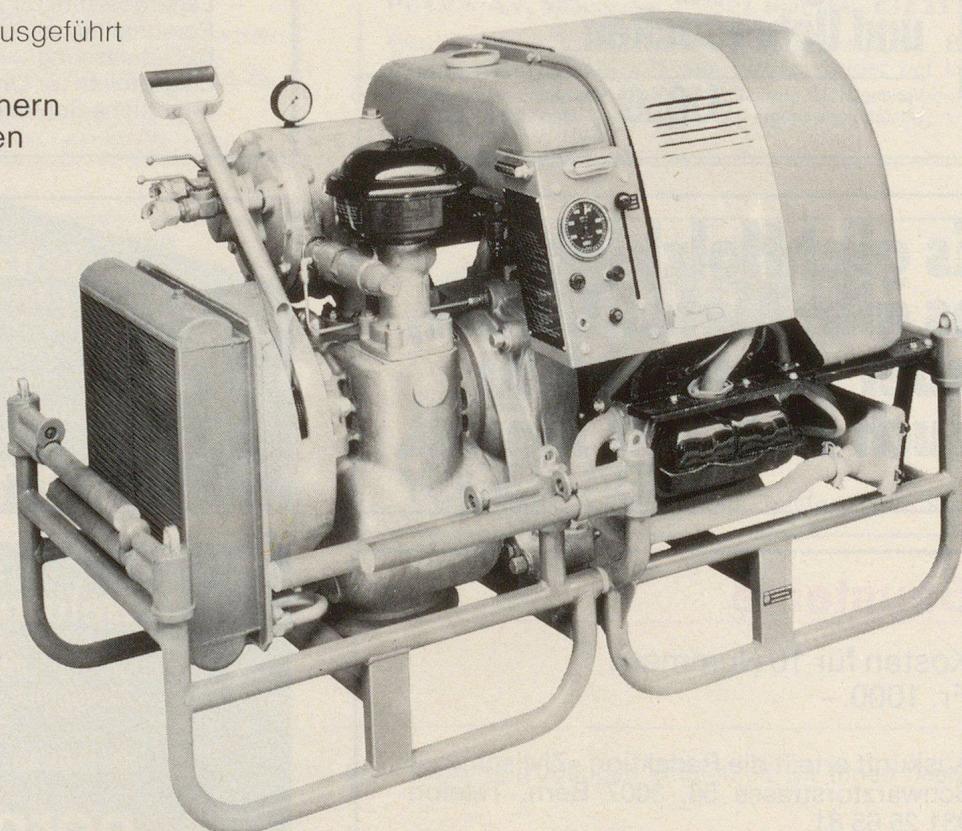
2,8 m<sup>3</sup>/min bei 7 atü; zwei Abbauhämmer (je 36 kg) oder zwei Bohrhämmer sind gleichzeitig im Einsatz

#### Gewicht

Einteilig 280 kg; zweiteilig 151 und 152 kg; der Kompressor ist in 1-2 min montierbar und demontierbar

#### Transport

Der Kompressor ist tragbar; er kann mit Gelände-fahrzeugen, Trax, Maultieren, Helikoptern, Schlitten und Kranen transportiert werden.



Rufen Sie uns an und verlangen Sie nähere Information:  
Tel. 052/813824 (Direktwahl).

6.67-3

## SULZER®

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, CH-8401 Winterthur, Schweiz